Deutscher Bundestag
2. Wahlperiode
1953

Drucksache 1643

Der Bundesminister für Verkehr
E 4 Bfra 5257 Vm 55 II

Bonn, den 2. August 1955

Schnellbrief

An den Herrn
Präsidenten des Deutschen Bundestages

Betr.: **Aufenthaltszeiten internationaler Züge an den Grenzen der Bundesrepublik**

Bezug: **Kleine Anfrage 188 der Abgeordneten Dr. Mommer, Dr. Kopf, Dr. Pfleiderer, Dr. Gille und Genossen - Drucksache 1614 -**

Die Anfrage wird im Benehmen mit den Herren Bundesministern des Innern und der Finanzen wie folgt beantwortet:

Zu Frage 1

Die Aufenthaltszeiten der internationalen Züge an den Grenzen der Bundesrepublik bitte ich aus beiliegender Zusammenstellung zu entnehmen. Sie sind darin nach Ländern geordnet und für den deutschen und den ausländischen Grenzübergang besonders dargestellt. Etwaige Besonderheiten erscheinen am Schluß der Angaben für den betreffenden Grenzübergang.

Zu Frage 2

Der Aufenthalt aus eisenbahnbetrieblichen Gründen (Lokomotiv- und Personalwechsel, technische Wagennachschau) beträgt etwa 10 Minuten. Diese Zeit wird in Einzelfällen durch die Fahrplanlage überschritten.

Zu Frage 3

Aus der Zusammenstellung ergibt sich, daß die Aufenthalte auf den deutschen Grenzbahnhöfen im allgemeinen angemessen sind. Der Deutschen Bundesbahn ist es in enger Zusammenarbeit mit dem Zoll- und Paßdienst in verhältnismäßig kurzer Zeit gelungen, die Kontrolle bei den wichtigsten internationalen Reisezügen in den

Druck: Buchdruckerei R. Madel, Bonn, Bonner Talweg 106
Alleinvertrieb: Dr. Hans Heger, Bad Godesberg, Rheinallee 20,
Telefon: 3551

fahrenden Zug zu verlegen und auch dadurch die Aufenthalte auf ein Mindenstmaß zu kürzen. Die Bemühungen in dieser Richtung werden intern und auf der jährlichen Europäischen Reisezugfahrplankonferenz fortgesetzt mit dem Ziel, künftig möglichst bei allen internationalen Reisezügen auf dem deutschen Grenzbahnhof nur noch die Aufenthaltszeit vorzusehen, die der Eisenbahnbetrieb unbedingt braucht.

Bei dieser Sachlage hält es die Bundesregierung für ausreichend, wenn der Bundesminister für Verkehr seinen Einfluß auf die Fahrplangestaltung nach § 17 Bundesbahngesetz geltend macht.

Dr.-Ing. Seebohm

Zusammenstellung der Aufenthaltszeiten der internationalen Reisezüge an den Grenzen der Bundesrepublik

I. Verkehr Deutschland — Dänemark

		Übergang:	Gedser / Großenbrode	
			Minuten	*Aufenthalt*
D	139	Hamburg—Kopenhagen	20	23
D	140	Kopenhagen—Hamburg	25	31
Dt	141	Hamburg—Kopenhagen	10	11
Dt	142	Kopenhagen—Hamburg	10	10
F	171	London—Kopenhagen	20	41
F	172	Kopenhagen—London	30	60
F	191	London—Kopenhagen	20	30
F	192	Kopenhagen—London	20	35
F	211	Rom—Kopenhagen	25	71
F	212	Kopenhagen—Rom	25	38
D	311	Paris—Kopenhagen	20	25
D	312	Kopenhagen—Paris	30	28
D	381	München—Kopenhagen	21	57
D	382	Kopenhagen—München	25	57
D	511	Basel—Kopenhagen	25	44
D	512	Kopenhagen—Basel	25	26

Die Aufenthalte können mit Rücksicht auf die besonderen Verhältnisse beim Übergang Bahn / Schiff und umgekehrt nicht mehr wesentlich gekürzt werden (Reisende müssen z. T. mit Gepäck umsteigen, da wegen beschränkter Aufnahmefähigkeit der Fähren nicht alle Wagen trajektiert werden können; Fahrzeuge dürfen auf den Schiffsgleisen nur vorsichtigt bewegt werden). Wo sie über das normale Maß hinausgehen, liegt es daran, daß eine Fähre mehrere Züge übernimmt und der erste Zug naturgemäß den längsten Aufenthalt hat.

Übergang: Flensburg / Padborg

			Minuten	*Aufenthalt*
F	11	Paris—Kopenhagen	10	7
F	12	Kopenhagen—Paris	10	7
D	145	Hamburg—Fredrikshavn	7	3
D	146	Fredrikshavn—Hamburg	10	8
D	147	Hamburg—Nyborg	10	9
D	148	Nyborg—Hamburg	17	19

Grenzabfertigung während der Fahrt. Der Aufenthalt beträgt durchschnittlich 10 Minuten. Er wird für betriebliche Maßnahmen (Lokwechsel, Bremsprobe, Wagennachschau) benötigt.

II. Verkehr Deutschland — Niederlande

Übergang: Bentheim / Oldenzaal

			Minuten	*Aufenthalt*	
F	171	London—Kopenhagen	11	10	
F	172	Kopenhagen—London	10	10	
F	191	London—Kopenhagen	14	9	
F	192	Kopenhagen—London	15	9	
D	391	Hoek v. Holland—Hamburg	28		nur vom 30. Juni bis 3. September mit Ausnahme des Saisonzuges
D	392	Hamburg—Hoek v. Holland	37		

Grenzabfertigung während der Fahrt. Betriebsaufenthalt durchschnittlich 12 Minuten.

Übergang: Emmerich / Zevenaar

			Minuten	*Aufenthalt*
F	107	Basel—Amsterdam	18	—
F	108	Amsterdam—Basel	22	1
D	263	Beograd—Amsterdam	11	1
D	264	Amsterdam—Beograd	12	1
D	267	Köln—Hoek v. Holland	18	1
D	268	Hoek v. Holland—Köln	20	1
D	301	Wien—Amsterdam	21	1
D	302	Amsterdam—Wien	20	1
D	507	Konstanz—Amsterdam	19	15
D	508	Amsterdam—Konstanz	22	1

Grenzabfertigung bei 2 Zugpaaren während der Fahrt. Bei 3 Zugpaaren im Stand. Durchschnittlicher Aufenthalt 18 Minuten.

Übergang: Kranenburg / Nijmegen

			Minuten	*Aufenthalt*
D	265	Basel—Nijmegen	28	endet
D	266	Nijmegen—Basel	31	beginnt
D	307	München—Amsterdam	10	9
D	308	Amsterdam—München	—	5

Grenzabfertigung bei einem Zugpaar während der Fahrt, beim anderen im Stand. Durchschnittlicher Aufenthalt 23 Minuten.

Übergang: Kaldenkirchen / Venlo

			Minuten	*Aufenthalt*
F	9	Basel—London	1	7
F	10	London—Basel	—	8
F	163	Basel—London	25	10
F	164	London—Basel	13	11
F	251	Salzburg—Hoek v. Holland	22	14
F	252	Hoek v. Holland—Salzburg	—	9
D	751	Basel—London	1	10
D	752	London—Basel	—	9

Grenzabfertigung während der Fahrt. Durchschnittlicher Aufenthalt 12 Minuten.

Übergang: Weener / Neuschanz

			Minuten	*Aufenthalt*
Eto	790	Bremen—Neuschanz	15	endet
Eto	791	Neuschanz—Bremen	15	beginnt
Eto	792	Bremen Neuschanz	11	endet
Eto	793	Neuschanz—Bremen	10	beginnt

Durchschnittlicher Aufenthalt 13 Minuten.

Übergang: Gronau / Enschede

			Minuten	*Aufenthalt*
Et	869	Münster(W)—Enschede	17	endet
Et	874	Enschede—Münster(W)	15	beginnt
Et	859	Dortmund—Enschede	19	endet
Et	862	Enschede—Dortmund	14	beginnt
Pt	2687	Enschede—Rheine	17	beginnt
Pt	2688	Rheine—Enschede	12	endet
Et	871	Himmighausen—Enschede	12	endet
Et	872	Enschede—Himmighausen	15	beginnt
E	876	Enschede—Münster (W)	17	beginnt
E	878	Enschede—Münster (W)	11	beginnt

Durchschnittlicher Aufenthalt 15 Minuten.

		Übergang:	Aachen / (Simpelveld)	
			Minuten	*Aufenthalt*
Et	601	Maastricht—Köln	6	
Et	604	Köln—Maastricht	8	
Et	624	Köln—Maastricht	6	
Et	629	Maastricht—Köln	6	

Grenzabfertigung während der Fahrt.

III. Verkehr Deutschland — Belgien

		Übergang:	Aachen / Herbesthal	
			Minuten	*Aufenthalt*
F	11	Paris—Kopenhagen	15	1
F	12	Kopenhagen—Paris	15	12
F	51	Wien—London	30	40
F	52	London—Wien	15	4
Ft	74	London—Dortmund	1	1
Ft	75	Dortmund—London	1	1
D	76	Brüssel—Köln	16	14
D	79	Köln—Brüssel	14	12
D	101	Brüssel—Braunschweig	15	19
D	102	Braunschweig—Brüssel	30	15
F	153	Beograd—Ostende	13	30
F	154	Ostende—Beograd	14	1
Ft	168	Dortmund—Paris	1	1
Ft	185	Paris—Dortmund	1	1
D	181	Paris—Köln	10	18
D	182	Köln—Paris	19	17
D	311	Paris—Köln	27	25
D	312	Köln—Paris	19	29
D	453	Klagenfurt—Ostende	15	12
D	454	Ostende—Klagenfurt	14	1
D	463	Konstanz—Ostende	26	15
D	464	Ostende—Konstanz	43	5
D	651	Rijeka—London	11	3
D	652	London—Rijeka	14	1
D	70	London—Köln	18	12
D	71	Köln—London	21	20
D	183	Paris—Dortmund	15	13
D	184	Dortmund—Paris	15	20
D	672	London—Innsbruck	24	4
D	673	Innsbruck—London	15	12

Grenzabfertigung bei 25 Zügen während der Fahrt, bei 5 Zügen im Stand. Durchschnittlicher Aufenthalt 16 Minuten.

IV. Verkehr Deutschland — Luxemburg

		Übergang:	Igel / Wasserbillig	
			Minuten	*Aufenthalt*
D	21	Paris—Koblenz	6	1
D	24	Koblenz—Paris	—	1
D	123	Luxemburg—Koblenz	—	1
D	124	Koblenz—Luxemburg	—	1
Ft	231	Frankfurt (M)—Luxemburg	—	2
Ft	232	Luxemburg—Frankfurt (M)	—	2

V. Verkehr Deutschland — Saargebiet

		Übergang:	Bruchmühlbach / Homburg	
			Minuten	*Aufenthalt*
D	35	Saarbrücken—München	36	28
D	36	München—Saarbrücken	20	30
D	1111	Paris—Frankfurt (M)	27	20
D	142	Frankfurt (M)—Saarbrücken	20	26
D	143	Saarbrücken—Frankfurt (M)	35	20
D	144	Frankfurt (M)—Saarbrücken	30	23
D	1115	Paris—Frankfurt (M)	21	30
D	1118	Frankfurt (M)—Paris	13	33
D	1116	Mainz—Paris	25	28
D	1117	Paris—Mainz	25	21
Ft	1101	Paris—Frankfurt (M)	5	5
Ft	1124	Frankfurt (M)—Paris	5	3
D	1113	Paris—Frankfurt (M)	20	24
D	1114	Frankfurt (M)—Paris	15	48

Z. Z. werden nur die Ft 1101/1124 während der Fahrt abgefertigt. Über die Kürzung der übrigen Aufenthalte wird die Bundesbahn mit den Saarländischen Eisenbahnen verhandeln. Durchschnittlicher Aufenthalt 21 Minuten.

		Übergang:	Neubrücke / Türkismühle	
			Minuten	*Aufenthalt*
D	216	Koblenz—Saarbrücken	15	40
D	217	Saarbrücken—Koblenz	35	27
D	1112	Frankfurt (M)—Paris	20	35
D	141	Saarbrücken—Frankfurt (M)	34	27

Durchschnittlicher Aufenthalt 26 Minuten.

Übergang: Serrig / Saarhölzbach

			Minuten	*Aufenthalt*
D	121	Saarbrücken—Koblenz	35	26
D	122	Koblenz—Saarbrücken	25	40
D	151	Saarbrücken—Köln	35	24
D	152	Köln—Saarbrücken	15	36

Durchschnittlicher Aufenthalt 27 Minuten.

Übergang: Zweibrücken / Einöd

			Minuten	*Aufenthalt*
D	131	Saarbrücken—München	35	20
D	132	München—Saarbrücken	15	28

Übergang: Wincheringen / Nennig

			Minuten	*Aufenthalt*
Et	773	Metz—Trier	13	10
Et	780	Trier—Metz	15	10

VI. Verkehr Deutschland — Frankreich

Übergang: Wincheringen (Transit Saar)

			Minuten	*Aufenthalt*
D	215	Metz—Köln	10	
D	218	Köln—Metz	10	

Übergang: Wörth / Lauterburg

			Minuten	*Aufenthalt*
D	91	Straßburg—Frankfurt (M)	20	30
D	92	Frankfurt (M)—Straßburg	24	30

Übergang: Kehl / Straßburg

			Minuten	*Aufenthalt*
F	5	Paris—Wien	24	39
F	6	Wien—Paris	44	30
F	39	(Paris-)Straßburg—Salzburg	18	(5) *)
F	40	Salzburg—Straßburg(-Paris)	16	(12)*)

*) ( ) = Übergangszeit auf Anschlußzug

		noch Übergang:	Kehl / Straßburg	
			Minuten	*Aufenthalt*
D	31	Paris—Wien	41	23
D	32	Wien—Paris	28	45
D	161	Innsbruck—Paris	74	10
D	162	Paris—Innsbruck	32	46
E	182	Offenburg—Straßburg(-Paris)	23	(51)*)
E	189	(Paris-)Straßburg—Offenburg	15	(6) *)
E	679	Villingen—Straßburg	19	endet
E	680	Straßburg—Villingen	30	beginnt
E	575	(Port Bou—Lyon) Straßburg—Heidelberg (—Hamburg)	31	(41)*)
E	576	(Hamburg—) Heidelberg—Straßburg (--Lyon—Port Bou)	30	(62)*)
E	185	Straßburg—Offenburg	30	beginnt
E	186	Offenburg—Straßburg	30	endet
E	187	Straßburg—Karlsruhe	30	beginnt
E	188	Offenburg—Straßburg	30	endet

Durchschnittlicher Aufenthalt 30 Minuten.

		Übergang:	Neuenburg	
			Minuten	*Aufenthalt*
E	148	Freiburg—Mülhausen	38	
E	149	Mülhausen—Freiburg	40	

Die Aufenthalte werden im nächsten Fahrplanjahr, Sommer 1956, wesentlich gekürzt.

VII. Verkehr Deutschland — Schweiz

		Übergang:	Basel Bad Bf.	
			Minuten	*Aufenthalt*
F	9	Basel SBB—London	19	
F	10	London—Basel SBB	21	

*) ( ) = Übergangszeit auf Anschlußzug

noch Übergang: Basel Bad Bf.

			Minuten Aufenthalt
Ft	7	Basel SBB—Dortmund	24
Ft	8	Dortmund—Basel SBB	20
Ft	43	Basel SBB—Bremen	15
Ft	44	Bremen—Basel SBB	20
Ft	45	Basel SBB—Frankfurt (M)	21
Ft	46	Frankfurt (M)—Basel SBB	15
D	73	Basel SBB—Hamburg	44
D	74	Hamburg—Basel SBB	44
Ft	77	Zürich—Hamburg	21
Ft	78	Hamburg—Zürich	21
D	85	Basel SBB—Hamburg	28
D	86	Hamburg—Basel SBB	20
F	107	Rom—Amsterdam	51
F	108	Amsterdam—Rom	39
F	163	Basel SBB—London	20
F	164	London—Basel SBB	19
D	171	Basel SBB—Krefeld	24
D	172	Krefeld—Basel SBB	24
D	183	Basel SBB—Bremerhaven	24
D	184	Bremerhaven—Basel SBB	26
D	207	Basel SBB—Dortmund	30
D	208	Dortmund—Basel SBB	33
F	211	Rom—Kopenhagen	42
F	212	Kopenhagen—Rom	38
D	265	Basel SBB—Nijmegen	32
D	266	Nijmegen—Basel SBB	27
D	269	Basel SBB—Dortmund	42
D	270	Dortmund—Basel SBB	38
D	275	Basel SBB—Hamburg	38
D	276	Hamburg—Basel SBB	43
D	475	Basel SBB—Westerland	27
D	476	Westerland—Basel SBB	33

noch Übergang: Basel Bad Bf.

			Minuten Aufenthalt
D	511	Basel SBB—Kopenhagen	23
D	512	Kopenhagen—Basel SBB	26
D	751	Basel SBB—London	30
D	752	London—Basel SBB	28

Basel Bad Bf. ist Gemeinschaftsbahnhof für deutsche und schweizerische Grenzabfertigung. Da bei fast allen Zügen wegen der zahlreichen Kurswagen größere Rangierarbeiten vorzunehmen sind, wird sich an der Aufenthaltszeit nichts ändern lassen. Durchschnittlicher Aufenthalt 29 Minuten.

Übergang: Singen / Schaffhausen

			Minuten	*Aufenthalt*
D	7	Zürich—Stuttgart	20	20
D	8	Stuttgart—Zürich	11	16
D	9	Zürich—Stuttgart	11	10
D	10	Stuttgart—Zürich	11	15
D	13	Zürich—Stuttgart	12	10
D	14	Stuttgart—Zürich	15	10
D	79	Zürich—Hamburg	23	19
D	80	Hamburg—Zürich	22	13

Grenzabfertigung während der Fahrt. Durchschnittlicher Aufenthalt 15 Minuten.

Verkehr Deutschland — Schweiz über Österreich

Übergang: Lindau / Bregenz / St. Margrethen

				Minuten	*Aufenthalt*
D	179	Genf—München	13	2	17
D	180	München—Genf	13	3	12
D	181	Zürich—Nürnberg	21	3	18
D	182	Nürnberg—Zürich	15	3	10
D	183	Genf—München	20	3	17
D	184	München—Genf	14	2	19
D	185	Genf—München	19	2	12
D	186	München—Genf	15	3	15

Durchschnittlicher Aufenthalt 16 Minuten

VIII. Verkehr Deutschland — Österreich

Übergang: Lindau / Bregenz

			Minuten	*Aufenthalt*
D	234	Frankfurt(M)—Innsbruck	23	12
D	235	Innsbruck—Frankfurt(M)	30	7
D	513	Landeck—Hagen	27	3
D	514	Hagen—Landeck	35	9
E	505	Linz—Innsbruck—Stuttgart	36	3
E	506	Stuttgart—Innsbruck—Linz	16	21
D	161	Innsbruck—Paris	27	13
D	162	Paris—Innsbruck	28	9
D	351	Innsbruck—Ulm (Vorarl-	25	3
D	352	Ulm—Innsbruck berg-E.)	23	2
D	75	Innsbruck—Kiel	31	3
D	76	Kiel—Innsbruck	39	9

Durchschnittlicher Aufenthalt 28 Minuten.

Übergang: Mittenwald / (Scharnitz)

			Minuten	*Aufenthalt*
E	169	Innsbruck—München	19	
E	170	München—Innsbruck	25	
E	160	München—Innsbruck	20	
E	163	Innsbruck—München	19	
E	164	München—Innsbruck	22	
E	165	Innsbruck—München	18	
D	92	München—Innsbruck	22	
D	95	Innsbruck—München	18	

Durchschnittlicher Aufenthalt 20 Minuten.

Übergang: Kufstein

			Minuten	*Aufenthalt*
F	21	Innsbruck—Dortmund	19	
F	22	Dortmund—Innsbruck	17	
D	61	München—Rom	35	
D	68	Rom—München	37	
D	62	Florenz—München	42	
D	63	München—Florenz	30	

noch Übergang: Kufstein

			Minuten Aufenthalt
D	64	Rom—München	32
D	69	München—Rom	28
D	66	Rom—München	42
D	67	München—Rom	37
D	81	Rom—Kopenhagen	20
D	82	Kopenhagen—Rom	21
D	672	London—Innsbruck	35
D	673	Innsbruck—London	30

Durchschnittlicher Aufenthalt 30 Minuten.

Übergang: Salzburg

			Minuten Aufenthalt
F	5	Paris—Wien	31
F	6	Wien—Paris	30
D	31	Paris—Wien	89
D	32	Wien—Paris	23
D	153	Beogard—London	23
D	154	London—Beogard	35
F	251	Graz—Hoek v. Holland	39
F	252	Hoek v. Holland—Graz	33
D	263	Beograd—Amsterdam	52
D	264	Amsterdam—Beograd	37
D	289	Rijeka—Kopenhagen	45
D	290	Kopenhagen—Rijeka	34
D	453	Klagenfurt—London	45
D	454	London—Klagenfurt	27
D	651	Rijeka—London	30
D	652	London—Rijeka	25

Durchschnittlicher Aufenthalt 37 Minuten.

Übergang: Passau

			Minuten Aufenthalt
F	19	Wien—Essen	23
F	20	Essen—Wien	32
F	51	Wien—London	31
F	52	London—Wien	30

		noch Übergang:	Passau	
			Minuten	*Aufenthalt*
D	287	Wien—Würzburg	30	
D	288	Würzburg—Wien	36	
D	301	Wien—Amsterdam	42	
D	302	Amsterdam—Wien	35	

Durchschnittlicher Aufenthalt 32 Minuten.

Kufstein, Salzburg und Passau sind Gemeinschaftsbahnhöfe, auf denen sowohl die deutsche als auch die österreichische Grenzabfertigung stattfindet. Eine Kürzung der Aufenthalte wird angestrebt.

IX. Verkehr Deutschland — Tschechoslowakei

		Übergang:	Schirnding / Eger	
			Minuten	*Aufenthalt*
E	205	Marktredwitz—Prag	33	17
E	206	Prag—Marktredwitz	45	111